



سری سیستم های هوشمند آدرس پذیر و متعارف
INTELLIGENT ADDRESSABLE & CONVENTIONAL SERIES





پروانه استاندارد محصولات اعلام حریق تولیدی از سازمان ملی استاندارد ایران

Certificate from National Iranian Standard organization for ZITEX fire alarm products



اولین برنده ملی تایید صلاحیت شده توسط سازمان آتش نشانی و خدمات ایمنی شهرداری تهران

The first national brand whose quality is certified by firefighting organization and safety services of Tehran Municipality



آزمایشگاه آرمان ایمن ایرانیان، آزمایشگاه همکار سازمان ملی استاندارد ایران

آزمایشگاه همکار علمی و فنی سازمان آتش نشانی و خدمات ایمنی شهرداری تهران
Arman Imen Iranian Laboratory - Accredited laboratory of Iranian National Standards Organization - Scientific and technical colleague laboratory of firefighting organization and safety services of Tehran municipality



لوح تقدیر مرکز تحقیقات مسکن و شهرسازی وزارت راه، مسکن، شهرسازی

با تقدیر از تدوین استانداردهای ملی اعلام حریق
letter of appreciation for compilation of the fire alarm national standards from research centers of ministry of road, housing and urbanization



گواهینامه مدیریت کیفیت ISO 9001-2008 از تیو-نورد آلمان

NACI of Germany and Iranian authority confirmation center NACI



استاندارد الزامات CE اروپا از موسسه G2S ایتالیا

CE standard of the Europe from G2S institute of Italy



استاندارد EN 54 از موسسه Dedal بلغارستان

According to EN 54 standard issued by Dedal Company, Bulgaria



گواهی ستاره طلایی کیفیت از موسسه ACL انگلستان تایید صلاحیت شده از UKAS انگلستان

The certification of quality golden star from ACL institute of England confirmed by UKAS of England.



تندیس ستاره طلایی کیفیت از موسسه ACL انگلستان تایید صلاحیت شده از UKAS انگلستان

The statue of quality golden star from ACL institute of England confirmed by UKAS of England.



تندیس تولید کننده برتر ملی (طبق نظر سنجی مجله حریق - ایران آلام)

The statue of national superior manufacturer (according to questionnaire of Harigh journal- Iran alarm)



تندیس اجلاس جهانی نشان منتخب (مرکز ملی رقابت - انجمن مدیران کیفیت ایران -

انجمن ببره وری ایران - انجمن مدیران فناوری ایران)

The selected company by the global brand forum (National Iranian competition center, The association of Iranian quality managers, Iranian exploitation association, Iranian association of technology managers)

۳	۴	معرفی Introduction
Intelligent Addressable Series		سروی هوشمند آدرس پذیر 
۷	7	دستگاه مرکزی Control Panel
۹	9	تکرار کننده Repeater
۱۰	10	دیاگرام نصب Installation Diagram
۱۱	11	دتكتور دودی فتووالكتريک Photoelectric Smoke Detectors
۱۲	12	دتكتور حرارتی Heat Detector
۱۳	13	دتكتور ترکيبی دود و حرارت Heat & Smoke Detector
۱۴	14	شسته‌ی Manual Call Point
۱۵	15	آزير Siren
۱۶	16	آزير فلاشر Strobe Siren
۱۷	17	ماژول ورودی Input Module
۱۸	18	ماژول خروجی Output Module
۱۹	19	ماژول زون کانونشنال Conventional Zone Module
Intelligent Conventional Series		سروی هوشمند متعارف 
۲۱	21	دستگاه مرکزی Control Panel
۲۳	23	دتكتورهای دودی فتووالكتريک Photoelectric Smoke Detectors
۲۵	25	دتكتورهای حرارتی دما ثابت و افزایشی Heat Detector FIX & ROR
۲۷	27	دتكتورهای ترکيبی دود و حرارت Heat & Photoelectric Smoke Detector
۲۹	29	دتكتور گاز Gas Detector
۳۰	30	شسته‌ی های اعلام حريق Manual call points
۳۱	31	آزير فلاشرهای اعلام حريق Fire Alarm Sounder Beacons
۳۳	33	ريموت انديکاتور Remote Indicator
۳۳	33	اسپرى تست دتكتور دود Smoke Detector tester

صنايع الکترونيک زيتکس

1386 تاسيس شركت ZITEX

1386 تا کنون حضور مستمر در نمایشگاههای تخصصی داخلی و خارجی (صنعت ساختمان- برق- ایپاس)

1386 تاسيس بخش مهندسي طراحی و R&D و آغاز توليد محصولات

1387 تاسيس مرکز تخصصی خدمات فنی و گارانتي

1391 اخذ گواهينame مدیريت kيفيت ISO 9001-2008 از توف نورد آلمان و مرکز تائيد صلاحيت ايران NACI

1391 برگزide اجلاس جهاني نشان منتخب (مرکز ملی رقابت- انجمن مدیران kيفيت ايران-

انجمن بهره وری ايران- انجمن مدیران فناوري ايران)

1391 اخذ گواهی BSgroup.ae از Global Brand Management

1391 اخذ گواهی مدیريت توسعه از مدیريت فناوري و توسعه شركt Philips هلندي

1392 اخذ استاندارد الزامات G2S اروپا از موسسه G2S ايطاليا

1392 اخذ تدريس و گواهی ستاره طلابي kيفيت از موسسه ACL انگلستان تائيد صلاحيت شده

از UKAS انگلستان

1393 تاسيس مرکز توليد ماشين آلات و تجهيزات آزمایشگاهی مرتبط با مباحث الکترونيک و اعلام حريق

1393 گردآوری و مستند سازی رزومه درخور و موفق در رابطه با تجهيز مراکز مهم دولتی، ادارات ، بانک ها

و مراکز خصوصی از سرتاسر ايران

1394 عضو کارگروه تخصصی به روز رسانی استاندارد ملی اعلام حريق با همکاري مرکز تحقیقات وزارت

راه، مسکن و شهرسازی - سازمان ملی استاندارد ايران- سازمان آتش نشاني و خدمات ايمني شهرداري

تهران و سازمان نظام مهندسي اiran

1394 تميديد گواهينame مدیريت kيفيت ISO 9001-2008 از توف نورد آلمان و مرکز تائيد صلاحيت اiran NACI

1394 اخذ پروانه استاندارد محصولات اعلام حريق توليدي از سازمان ملی استاندارد اiran

1394 اخذ تنديس توليد کننده برتر ملی (طبق نظر سنجي مجله حريق - اiran آلام)

1395 عضو کميته تخصصي تدوين استاندارد ملی اعلام حريق

1395 صادرات کالاهای با کیفیت هم سطح برندهای بین المللی

1395 تاسيس آزمایشگاه تخصصی تجهيزات اعلام حريق همسطح لابراتوارهای جهانی، دارای ماشين آلات

تخصصی و حرفه ای و توانمندی فنی صدور گواهينame آزمون بر اساس

NFPA-VDS-BS5839-EN54-ISIRI

1395 آزمایشگاه همکار سازمان ملی استاندارد اiran

1395 آزمایشگاه همکار علمی و فنی سازمان آتش نشاني و خدمات ايمني شهرداري تهران

1395 اولين برنده ملی تائيد صلاحيت شده توسيع سازمان آتش نشاني و خدمات ايمني شهرداري تهران

1396 دریافت لوح تقدير مرکز تحقیقات مسکن و شهرسازی وزارت راه، مسکن، شهرسازی بابت تدوين

استانداردهای ملی اعلام حريق

1396 افتتاح بخش شيمي حريق ZITEX

1396 توليد اسپري تست دتكتور دود برای اولين بار در اiran

1396 اخذ گواهی استاندارد G2S مطابق با استاندارد EN54 بلغارستان (عضو سازمان بین المللی Nando)

1397 تميديد گواهينame آزمایشگاه همکار سازمان ملی استاندارد اiran

1397 تميديد پروانه های استاندارد محصولات اعلام حريق توليدي از سازمان ملی استاندارد اiran

1398 آغاز توليد سистем های آدرس پذير



Certificate





2006 Establishing Zitex company

2006 till now Continuous attendance in domestic and foreign special fairs (Construction industries, Electricity and IPAS)

2007 Establishing the designing engineering and R&D and start production line

2008 Establishing technical and guarantee services special center

2012 Receiving the certificate of quality management ISO 9001-2008 from TÜV of Germany and Iranian authority confirmation center NACI

2012 The selected company by the global brand forum (National Iranian competition center, The association of Iranian quality managers, Iranian exploitation association, Iranian association of technology managers)

2012 Receiving Global Brand Management certificate from BSGroup.ae

2012 Receiving development management certificate from development and technology management of Netherland Philips Co.

2013 Receiving the CE standard of the Europe from G2S institute of Italy

2013 Receiving the statue and certificate of quality golden star from ACL institute of England confirmed by UKAS of the England

2014 Establishing a center for manufacturing machineries and laboratory equipment for electronics and fire alarm

2014 Collecting and documentation of a resume in relation to equipping important governmental centers, departments, banks, private sectors in Iran

2015 A member to workgroup of updating national standards of fire alarm in cooperation with important research centers of Ministry of road, housing and urbanization- Iranian national standard organization- Firefighting organization and Safety services department of Tehran Municipality- Iranian engineering council organization

2015 Extending the ISO 9001-2008 quality management certificate from TÜV of Germany and Iranian authority confirmation center NACI

2015 Receiving Certificate from National Iranian Standard organization for ZITEX products

2015 Receiving the statue of national superior manufacturers (according to questionnaire of Harigh journal- Iran alarm)

2016 A Member of special committee of approvals by national standard organization for fire alarm systems

2016 Exporting products with quality comparable with international brands

2016 Establishing special laboratory for fire alarm equipment comparable with international laboratories, having special machineries with professional capabilities for issuing test certificates in accordance with NFPA-VDS-BS5839-EN54-ISIRI instructions

2016 Accredited laboratory of Iranian national standard organization

2016 Scientific and technical colleague laboratory of firefighting organization and safety services of Tehran municipality

2016 The first national brand whose quality is certified by firefighting organization and safety services of Tehran Municipality

2017 Receiving letter of appreciation for compilation of the fire alarm national standard from research center of ministry of road, housing and urbanization

2017 Opening Zitex Chemistry of fire department

2017 Production of testing spray for smoke detectors for the first time in Iran

2017 Receiving the CE standard from Dedal Bulgaria (Member of the Nando international organization) according to the EN54 standards

2018 Extending the certificate of accredited laboratory of Iranian national standard organization

2018 Extending the certificate of ZITEX fire alarm products from Iranian national standard organization

2019 Producing Addressable Systems

ZITEK®
ADDRESSABLE & CONVENTIONAL FIRE ALARM SYSTEMS

**INTELLIGENT
ADDRESSABLE
SERIES**

**ADDRESSABLE
SERIES**





INTELLIGENT
ADDRESSABLE
SERIES



ZX-P 1000 AD

دستگاه مرکزی اعلام حریق آدرس پذیر
Addressable Fire Alarm Control Panel

Technical Specification

مشخصات فنی

Fire Alarm Panel Model	4 Loops	3 Loops	2 Loops	1 Loop	مدل دستگاه مرکزی
Supply Voltage	230 V a.c (-15% — +10%) 50/60 Hz				ولتاژ تامین
System Voltage	20-30 V d.c				ولتاژ سیستم
Number of Loops	4	3	2	1	تعداد لوپ ها
Loop Capacity	4x250	3x250	2x250	1x250	ظرفیت لوپ (تعداد قطعات)
Zonal Indication- LED	96 PCS				نشانگر زون (LED)
Fault Output	1 relay (24 V d.c) 3 A				Fault خروجی
Fire Output	1 relay (24 V d.c) 3 A				Fire خروجی
Alarm Output	2 lines, each line: 24 v				Alarm خروجی
Printer	Installable	قابل نصب			چاپگر
Dimensions	510x390x110 mm				ابعاد
Weight	8.6 Kg	8.4 Kg	8.2 Kg	8 Kg	وزن
Required Battery	2 x 12 V, 7.2 Ah				باتری مورد نیاز
IP Rating	IP 30				درجه حفاظت
Operating Temperature	-5 °C — +40 °C				دمای کارکردی
Operating Humidity	5% — 95%				رطوبت کارکردی

دستگاه مرکزی آدرس پذیر

Addressable Control Panel

Description

معرفی

Zitex Addressable Fire Alarm Control Panel is designed, manufactured and tested in accordance with the requirements of EN 54-2 and EN 54-4. This panel is available in single-loop, two-loops, three-loops and four-loops versions. Special software is available to configure panel and it is possible to download this software using a USB connection on the panel. In 2020 production series, networking of 32 panels using cable will be possible.

مرکز اعلام حریق آدرس پذیر زینکس مطابق با الزامات استاندارد EN 54-2 و EN 54-4 طراحی، تولید شده و مورد آزمون قرار گرفته است. این پانل در وزن های تک لوپ، دو لوپ، سه لوپ و چهار لوپ قابل تبیه می باشد. نرم افزار تخصصی برای پیکربندی پانل موجود بوده و امکان دانلود این نرم افزار با استفاده از اتصال USB روی سیستم وجود دارد. در سری تولید سال ۲۰۲۰ میلادی امکان شبکه کردن ۳۲ پانل با استفاده از کابل وجود خواهد داشت.

Features

ویژگی ها

1 to 4 loops, expandable using a loop card

۱ الی ۴ لوپ، قابل افزایش با استفاده از کارت لوپ

96 zone LEDs

۹۶ نشانگر زون قابل برنامه ریزی

Screen Dimensions 122x29mm

ابعاد صفحه نمایش ۱۲۲X۹۲ میلیمتر

10,000 Events storage on the panel

ده هزار عدد رویداد قابل ذخیره سازی روی پانل

250 detectors and modules per loop

۲۵۰ عدد دتکتور و هاوزول قابل نصب در هر لوپ

15 pcs sirens and 12 pcs strobe sirens with tone No. 1 and high level sound per loop

تعداد ۱۵ عدد آزیر و ۱۲ عدد آزیرفلاشر قابل نصب در هر لوپ با تن صدای ۱ و سطح صدای زیاد

30 pcs sirens and 15 pcs strobe sirens with tone No. 1 and low level sound per loop

تعداد ۳۰ عدد آزیر و ۱۵ عدد آزیرفلاشر قابل نصب در هر لوپ با تن صدای ۱ و سطح صدای کم

15 pcs sirens and 15 pcs strobe sirens with tone No. 2 and high level sound per loop

تعداد ۱۵ عدد آزیر و ۱۵ عدد آزیرفلاشر قابل نصب در هر لوپ با تن صدای ۲ و سطح صدای زیاد

30 pcs sirens and 30 pcs strobe sirens with tone No. 2 and low level sound per loop

تعداد ۳۰ عدد آزیر و ۳۰ عدد آزیرفلاشر قابل نصب در هر لوپ با تن صدای ۲ و سطح صدای کم

Programmable outputs: Fire, Sounder and Fault

خرجی های قابل برنامه نویسی: Fault و Sounder، Fire

Graphically display the devices installed in each loop

نمایش گرافیکی المان های نصب شده در هر لوپ

Ability to add a printer to the panel to print panel events

قابلیت افزودن چاپگر به پانل جهت چاپ رویدادها پانل

2 circuits for conventional siren

۲ مدار برای آزیر منع از

AUX output, 24 volts

XUX ولت

Programmable outputs by zones

خرجی های قابل برنامه نویس براساس زون ها

Configurable using the panel or computer

امکان پیکربندی با استفاده از پانل یا رایانه

Auto- Addressing the devices installed on the panel

امکان آدرس دهنی خودکار المان های نصب شده روی پانل

Ability to enable and disable panel loops

امکان فعال سازی و غیرفعال سازی زون های پانل

Ability to enable and disable panel zones

امکان اعمال زمان های تأخیر مطابق با سناریوهای محافظت در برابر حریق

Ability to apply delay times in accordance with fire protection scenarios

امکان تغییر سطح صدای آزیرها

Ability to change the sound level of the sirens

امکان انجام تست مبنی بر بررسی حریق قطعات

Possibility of engineering test to check the current of the devices

امکان تغییر کلاس دتکتورهای حرارتی

Ability to change the class of heat detectors

امکان تغییر حساسیت دتکتورهای حرارتی

Ability to change the sensitivity of the heat detectors

امکان تغییر حساسیت دتکتورهای دودی

Ability to change the sensitivity of the smoke detectors

امکان زمان بندی حالات روز و شب

Ability to schedule day and night mode

رعایت تمامی الزامات استانداردهای ملی و بین المللی

Comply with all the requirements of national and international standards

Access Levels

سطح دسترسی محافظت

Level 1: Operator

سطح دسترسی ۱: اپراتور

Level 2: User

سطح دسترسی ۲: کاربر

Level 3: Site Engineer

سطح دسترسی ۳: مهندس سایت سیستم

Level 4: ZITEX Company Certified Installer

سطح دسترسی ۴: نصاب مجاز شرکت زینکس

Connection ports

پورت های اتصال

USB port to connect a USB flash for downloading and uploading the configuring file

پورت USB برای اتصال فلاش به منظور دانلود و آپلود فایل پیکربندی

Port USB to connect to the printer

پورت USB برای اتصال به چاپگر

تکرار کننده آدرس پذیر Addressable Repeater

ZX-R 2000 AD



Description

معرفی

Addressable repeater model ZX-R 2000 AD has an internal power supply and is connected to the panel using a cable. The repeater can be programmed to repeat the Fire and Fault events from a panel or a network of panels.

تکرار کننده آدرس پذیر مدل ZX-R 2000 AD دارای منبع تغذیه داخلی بوده و با استفاده از کابل ارتباطی به پانل وصل می شود. میتوان تکرار کننده را برای تکرار رویدادهای Fire و Fault از یک پانل یا شبکه ای از پانل ها برنامه نویسی کرد.

Features

ویژگی ها

F.A.P Technology (Reflective plates and specialized software to remove false alarm)

تکنولوژی F.A.P (میخاهات رفلکتوری و نرم افزارهای تخصصی حذف آلارم های کاذب)

LCD screen Dimensions: 132x39 mm

ابعاد صفحه نمایش LCD : ۱۳۲x۳۹ میلیمتر

Power supply / On-board charger

منبع تغذیه / شارژر آنبرد

Number of storage events: 10000 events

تعداد رویدادهای قابل ذخیره سازی: ده هزار رویداد

Controls

کنترل ها

Silence Buzzer

بی صدا کردن بازر

Activating Sirens

راه اندازی آذینرها

Silence Sirens

بی صدا کردن آذینرها

Reset

ریست کردن

Menu Keys

کلیدهای منو

Technical Specification

مشخصات فنی

Repeater Model

ZX-R 2000 AD

مدل تکرار کننده

System Voltage

20-30 V d.c

ولتاژ سیستم

Current

50 mA

جریان

Connection Protocol

RS 485

پروتکل ارتباطی

IP Rating

IP 30

درجه حفاظت

Dimensions

260 x 215 x 35 mm

ابعاد

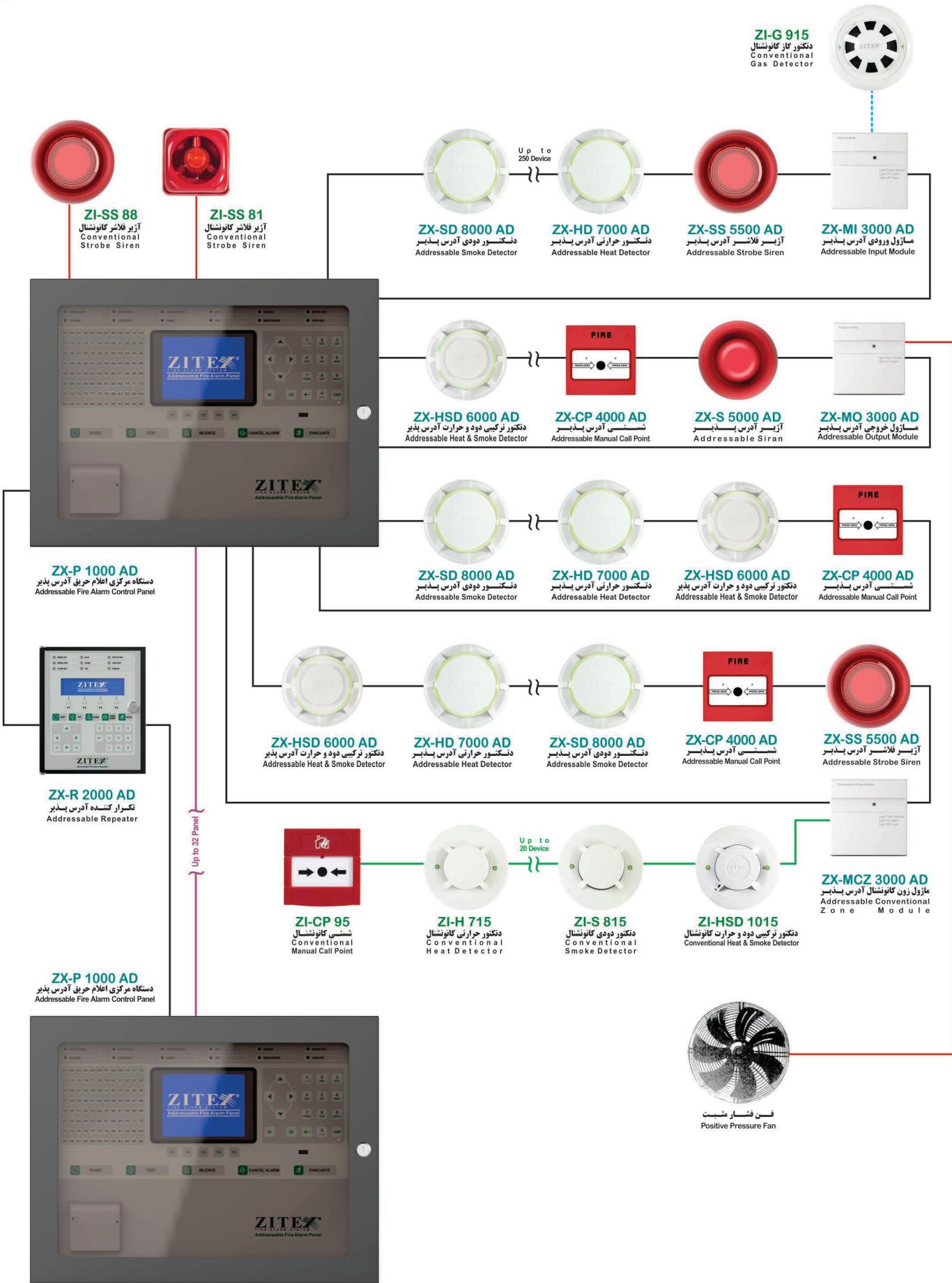
Weight

1.4 Kg

وزن

دیاگرام نصب آدرس پذیر

Addressable Installation Diagram



دکتکتور دودی آدرس پذیر

Addressable Smoke Detector

ZX-SD 8000 AD



Description

The ZX-SD 8000 AD optical smoke detectors use an optical sender and receiver (infrared wavelength) to detect infrared scattering caused by smoke entering the detector chamber. These detectors are capable of detecting white and black smoke caused by the burning of chemicals, wood, cotton and other materials. The sensitivity of the detectors is adjustable in three levels: low, medium and high.

دکتکتورهای دودی نوری مدل ZX-SD 8000 AD از فرستنده و گیرنده نوری (با طول موج مادون قرمز) برای شناسایی پراکنش مادون قرمز ایجاد شده بر اثر ورود دود به چمبه دکتکتور استفاده می کنند. این دکتکتورها قابلیت شناسایی دودهای سفید و سیاه ایجاد شده در اثر سوختن مواد شیمیایی، چوب، پنبه و سایر متریال ها را دارا می باشند. حساسیت دکتکتورها قابل تنظیم در سه سطح کم، متوسط و زیاد است.

Features

- Designed and manufactured in accordance with the requirements of EN 54
- Crystal LED for 360 ° visibility
- Remote output
- Automatically addressable from the panel
- Built-in isolator
- Non-flammable ABS body

ویژگی ها

- طراحی و ساخت مطابق با الزامات استاندارد EN 54
- LED کریستالی برای قابلیت دید ۳۶۰°
- خروجی ریموت
- قابل آدرس دهنی از روی پانل به صورت خودکار
- دارای ایزولاتور داخلی
- بدنه ABS غیرقابل اشتعال

Technical Specification

مشخصات فنی

Smoke Detector Model
Design Standard
Operating Voltage
Quiescent Current
Alarm Current
Operating Temperature
Operating Humidity
Coverage
IP Rating
Start-up Time
Dimensions
Weight

ZX-SD 8000 AD

EN 54-7 , EN 54-17
19 - 30 V d.c
< 300 μA
< 7 mA
-10 °C — +50 °C
5% — 95%
60 m ² , ≤6 m
IP 40
< 10 s
φ 100 × 53 mm
160 g

مدل دکتکتور دودی
استاندارد طراحی
ولتاژ کارکردی
حریان در حالت عادی
حریان در حالت اعلام حریق
دمای کارکردی
رطوبت کارکردی
مساحت تحت پوشش
درجہ حفاظت
زمان شروع بکار
ابعاد
وزن

دتکتور حرارتی آدرس پذیر

Addressable Heat Detector

ZX-HD 7000 AD



Description

معرفی

Addressable heat detectors model ZX-HD 7000 AD with thermal class changeable in three classes A1R, A2S and BS are capable to respond to rate of rise and fixed increases in the environment temperature according to EN 54-5 standard.

دتکتورهای حرارتی آدرس پذیر مدل ZX-HD 7000 AD با قابلیت تغییر کلاس حرارتی دتکتور در سه کلاس A1R، A2S و BS و توانایی عملکرد نسبت به افزایش ناگهانی دما و آستانه حداکثری دما مطابق با الزامات استاندارد 54-5 را دارا می باشند.

Features

ویژگی ها

- Designed and manufactured in accordance with the requirements of EN 54
- Crystal LED for 360 ° visibility
- Remote output
- Automatically addressable from the panel
- Built-in isolator
- Non-flammable ABS body

- طرافی و ساخت مطابق با الزامات استاندارد EN 54
- LED کریستالی برای قابلیت دید ۳۶۰°
- خروجی ریموت
- قابل آدرس دهی از روی پانل به صورت خودکار
- دارای ایزولاتور داخلی
- بدنه ABS غیرقابل اشتعال

Technical Specification

مشخصات فنی

Heat Detector Model
Design Standard
Operating Voltage
Quiescent Current
Alarm Current
Operating Temperature
Operating Humidity
Alarm Condition
Coverage
IP Rating
Start-up Time
Dimensions
Weight

ZX-HD 7000 AD

EN 54-5 , EN 54-17
19 - 30 V d.c
< 300 µA
< 7 mA
-10 °C – +50 °C
5% – 95%
A1R: ≥ 10°C/min
A2S: ≥ 60°C
BS: ≥ 75°C
40 m ² , ≤6 m
IP 40
< 10 s
φ 100 × 53 mm
150 g

مدل دتکتور حرارتی
استاندارد طراحی
ولتاژ کارکردنی
جریان در حالت عادی
جریان در حالت اعلام حریق
دهمای کارکردنی
رطوبت کارکردنی
شرایط اعلام حریق
مساحت تحت پوشش
درجه حفاظت
زمان شروع بکار
ابعاد
وزن

دتکتور ترکیبی دود و حرارت آدرس پذیر

Addressable Heat and Smoke Detector

ZX-HSD 6000 AD



Description

معرفی

By combining smoke and heat sensors in these detectors, it is possible to detect both smoke and heat. The temperature sensor can be changed according to the environmental requirements in three different heat classes and the smoke sensitivity level can be changed in three levels. Smoke detection is done by photoelectric signal processing.

با تلفیق سنسورهای دودی و حرارتی در این دتکتورها، امکان شناسایی توام دود و حرارت وجود دارد. سنسور حرارتی قابل تغییر مطابق با نیازهای محیطی در سه کلاس حرارتی مختلف بوده و سطح حساسیت شناسایی دود نیز در سه سطح قابل تغییر می باشد. شناسایی دود با پردازش سیگنال فتووالکتریکی انجام می شود.

Features

ویژگی ها

Designed and manufactured in accordance with the requirements of EN 54
Crystal LED for 360 ° visibility
Remote output
Automatically addressable from the panel
Built-in isolator
Non-flammable ABS body

طراحی و ساخت مطابق با الزامات استاندارد EN 54
LED کریستالی برای قابلیت دید ۳۶۰°
ذوقی ریموٹ
قابل آدرس دهنی از روی پانل به صورت خودکار
دارای ایزوولاتور داخلی
بدنه ABS غیرقابل اشتعال

Technical Specification

مشخصات فنی

Heat Detector Model
Design Standard
Operating Voltage
Quiescent Current
Alarm Current
Operating Temperature
Operating Humidity
Alarm Condition
Coverage
IP Rating
Start-up Time
Dimensions
Weight

ZX-HSD 7000 AD

EN 54 - 7, EN 54 - 5, EN 54 - 17
19 - 30 V d.c
< 350 µA
< 7 mA
-10 °C – +50 °C
5% – 95%
Temperature: (A1R: $\geq 10^{\circ}\text{C}/\text{min}$) (A2S: $\geq 60^{\circ}\text{C}$) (BS: $\geq 75^{\circ}\text{C}$)
60 m ² , ≤6 m
IP 40
< 10 s
φ 100 × 53 mm
150 g

مدل دتکتور حرارتی
استاندارد طراحی
ولتاژ کارکردی
حریان در حالت عادی
حریان در حالت اعلام حریق
دهمی کارکردی
Roberto کارکردی
شرایط اعلام حریق
مساحت تحت پوشش
درجہ حفاظت
زمان شروع بکار
ابعاد
وزن

شستی آدرس پذیر

Addressable Manual Call Point

ZX-CP 4000 AD



Description

Addressable manual call points are resettable and can be used indoors. A simple, smart mechanism is used to activate these types of MCPs, which include a rigid plastic piece and a spring mechanism that simulates the breaking state of the glass. Using a special key, you can reset MCP to its normal condition.

معرفی

شستی های اعلام حریق آدرس پذیر به صورت برگشت پذیر طراحی شده و قابلیت کاربرد در محیط های درون ساختمانی را دارا می باشند. مکانیزم ساده و هوشمندانه ای برای فعال سازی این نوع شستی ها استفاده شده که شامل یک قطعه پلاستیکی ملب و مکانیزم فنری می باشد که حالت شکسته شدن شیشه را شبیه سازی می نماید. با استفاده از کلید ویژه، امکان ریست کردن شستی ها به حالت اولیه وجود دارد.

Features

- Designed and manufactured in accordance with the requirements of EN 54
- Simulate glass break mode without having to change the glass each time the MCP activates
- Automatically addressable from the panel
- key to reset MCP
- Built-in isolator
- Non-flammable ABS body

ویژگی ها

- طراحی و ساخت مطابق با الزامات استاندارد EN 54
- شبیه سازی حالت شکسته شدن شیشه بدون نیاز به تعویض شیشه در هر بار فعال سازی شستی
- قابل آدرس دهنی از روی پانل به صورت خودکار
- کلید برای ریست کردن شستی
- دارای ایزولاتور داخلی
- بدنه ABS غیرقابل اشتعال

Technical Specification

Manual Call Point Model

Design Standard
Operating Voltage
Element Type
Quiescent Current
Alarm Current
Operating Temperature
Operating Humidity
IP Rating
Dimensions
Weight

ZX-CP 4000 AD

EN 54 - 11, EN 54 - 17
19 - 30 V d.c
Resettable
< 300 µA
< 3 mA
-10 °C – +60 °C
5% – 95%
IP 40
86 x 86 x 46 mm
130 g

مشخصات فنی

مدل شستی
استاندارد طراحی
ولتاژ ورودی
نوع المان
جزیان در حالت عادی
جزیان در حالت اعلام حریق
دماهی کارکردی
رطوبت کارکردی
درجہ حفاظت
ابعاد
وزن

آذیر آدرس پذیر

Addressable Siren

ZX-S 5000 AD



Description

معرفی

Design and manufacturing are done according to BS EN 54-3. With base, wiring will be simpler, easier, and cleaner. Low power consumption and at the same time optimum sound output level are unique features of these sirens.

طراحی و ساخت براساس استاندارد BS EN 54-3 انجام شده است. با پایه کار سیم کشی ساده، آسان و تمیزتر خواهد بود. مصرف ناچیز جریان و در عین حال سطح خروجی صدای مطلوب از جمله ویژگی های منحصر بفرد این آذیرها است.

Features

ویژگی ها

- Designed and manufactured in accordance with the requirements of EN 54
- 2 Tons of sound selectable from the panel or configuration software
- 3 Sound level selectable from the panel or configuration software
- Automatically addressable from the panel
- Built-in isolator
- Possibility of wall and ceiling installation
- Non-flammable ABS body

- طراحی و ساخت مطابق با الزامات استاندارد EN 54
- ۲ تن صدای قابل انتخاب از روی پانل یا نرم افزار پیکربندی
- ۳ سطح صدای قابل انتخاب از روی پانل یا نرم افزار پیکربندی
- قابل آدرس دهی از روی پانل به صورت خودکار
- دارای ایزوولاتور داخلی
- امکان نصب دیواری و سقفی
- بدنه ABS غیرقابل اشتعال

Technical Specification

مشخصات فنی

Siren Model	ZX-S 5000 AD	Model
Design Standard	BS EN-54-3 , EN-54-17	استاندارد طراحی
Colour	Red	رنگ
Operating Voltage	19-30 V d.c.	ولتاز کارکردی
Quiescent Current	< 700 µA	جریان در حالت عادی
Alarm Current (mA)	Tone 1: Low: 8 / Med: 15 / High: 30 Tone 2: Low: 7 / Med: 15 / High: 30	جریان در حالت اعلام حریق (میلی آمپر)
Sound Output @1m (dB)	Tone 1: Low: 75 / Med: 85 / High: 95 Tone 2: Low: 65 / Med: 70 / High: 80	خروجی صدا در فاصله یک متری (dB)
Operating Temperature	-10 °C — +60 °C	دماه کارکردی
Operating Humidity	5% — 95%	رطوبت کارکردی
IP Rating	IP 21C	درجه حفاظت
Dimensions	φ 100 × 81 mm	ابعاد
Weight	220 g	وزن

آذیر فلاشر آدرس پذیر

Addressable Strobe Siren

ZX-SS 5500 AD



Description

معرفی

In this model, in addition to the audible alert (2 tones to create audible alarms at 3 adjustable level), it is possible to create visual alert (using the siren's built-in LEDs). This model can be used in 3 modes, strobe siren, siren only and strobe only.

در این مدل علاوه بر هشدار شنیداری (۲ تن برای ایجاد هشدارهای شنیداری در ۳ سطح قابل تنظیم)، امکان ایجاد هشدار دیداری (با استفاده از LED های تعییه شده در آذیر) وجود دارد. امکان استفاده از این مدل در سه حالت آذیر، آذیر فلاشر و فقط فلاشر وجود دارد.

Features

ویژگی ها

- Designed and manufactured in accordance with the requirements of EN 54
- 2 Tons of sound selectable from the panel or configuration software
- 3 Sound level selectable from the panel or configuration software
- Automatically addressable from the panel
- Built-in isolator
- Possibility of wall and ceiling installation
- Non-flammable ABS body

- طراحی و ساخت مطابق با الزامات استاندارد EN 54
- ۲ تن صدای قابل انتخاب از روی پانل یا نرم افزار پیکربندی
- ۳ سطح صدای قابل انتخاب از روی پانل یا نرم افزار پیکربندی
- قابل آدرس دهنی از روی پانل به صورت خودکار
- دارای ایزولاتور داخلی
- امکان نصب دیواری و سقفی
- بدنه ABS غیرقابل اشتعال

Technical Specification

مشخصات فنی

Siren Model	ZX-SS 5500 AD	Model Azir
Design Standard	BS EN-54-3 , EN-54-17	استاندارد طراحی
Color	Red	رنگ
Flasher Color	Red	رنگ فلاشر
Operating Voltage	19-30 V d.c.	ولتاژ کارکردی
Quiescent Current	< 1 mA	جریان در حالت عادی
Alarm Current (mA)	Tone 1: Low: 8 / Med: 15 / High: 30 Tone 2: Low: 7 / Med: 15 / High: 30	جریان در حالت اعلام حریق (میلی آمپر)
Sound Output @ 1 m (dB)	Tone 1: Low: 75 / Med: 85 / High: 95 Tone 2: Low: 65 / Med: 70 / High: 80	خروجی صدا در فاصله ۱ متری (دسی بل)
Operating Temperature	-10 °C — +60 °C	دمای کارکردی
Operating Humidity	5% — 95%	رطوبت کارکردی
IP Rating	IP 21C	درجه حفاظت
Dimensions	φ 100 × 81 mm	ابعاد
Weight	220 g	وزن

ماژول ورودی آدرس پذیر

Addressable Input Module

ZX-MI 3000 AD



Description

معرفی

The ZX-MI 3000 AD module is supported by ZITEX exclusive protocol. This module is able to monitor analogue signals. The power of the module is supported by the loop line. The embedded plastic frame allows wall mounting.

ماژول مدل ZX-MI 3000 AD تحت پشتیبانی پروتکل اختصاصی زیتکس می باشد. این ماژول نواتایی مانیتورینگ سیگنال های آنالوگ را دارد. ماژول تغذیه اش را نیز از خط لوپ می گیرد. قاب پلاستیکی تعیین شده امکان نصب روی دیوار را فراهم می کند.

Features

ویژگی ها

Monitoring input signals

مانیتورینگ سیگنال های ورودی

According to EN 54

طبق با استاندارد EN 54

Ability to work with loop line voltage

قابلیت کار با ولتاژ خط لوپ

Built-in isolator

دارای ایزولاتور داخلی

Plastic frame for mounting the module on the wall

دارای قاب پلاستیکی جبک نصب ماژول بر روی دیوار

Technical Specification

مشخصات فنی

Input Module Model
Design Standard
Operating Voltage
Quiescent Current
Alarm Current
Base terminal size for wire installation
Operating Temperature
Operating Humidity
Resistance to fire alarm triggering
IP Rating
Weight
Dimensions

ZX-MI 3000 AD
EN 54 - 18, EN 54 - 17
19 - 30 V d.c
< 300 µA
< 5 mA
8 x 8 mm
-10 °C – +60 °C
5% – 95%
< 1 KΩ
IP 40
140 g
86 x 86 x 44 mm

مدل ماژول ورودی
استاندارد طراحی
ولتاژ کارکردی
جربان در حالت عادی
جربان در حالت آنلام
سایز ترمینال پایه جبک نصب سیم
دمای کارکردی
رطوبت کارکردی
مقاومت تحریک حالت اعلام حریق
درجه حفاظت
وزن
ابعاد

Specifications of Indications in Different Modes

مشخصات نشانگرهای در حالات مختلف

Normal
Alarm
Fault

Flashing Red	قرمز چشمک زن
Fixed Red	قرمز ثابت
Off	خاموش

نرمال
آلارم
فالت

ماژول خروجی آدرس پذیر

Addressable Output Module

ZX-MO 3000 AD



Description

معرفی

This module has output relays. The module is supported by ZITEX exclusive protocol and the power of it is provided by the loop line. The embedded plastic frame allows wall mounting.

این ماژول دارای خروجی رله میباشد. تغذیه آن از طریق خط لوپ تامین شده و با استفاده از پروتکل اختصاصی قابل کنترل می باشد. قاب پلاستیکی تعیینه شده امکان نصب روی دیوار را فراهم می کند.

Features

ویژگی ها

- output relays
- According to EN 54
- Ability to work with loop line voltage
- Built-in isolator
- Plastic frame for mounting the module on the wall

- رله خروجی
- مطابق با استاندارد EN 54
- قابلیت کار با ولتاژ خط لوپ
- دارای ایزولاتور داخلی
- دارای قاب پلاستیکی جبک نصب ماژول بر روی دیوار

Technical Specification

مشخصات فنی

Input Module Model
Design Standard
Operating Voltage
Quiescent Current
Alarm Current
Base terminal size for wire installation
Operating Temperature
Operating Humidity
IP Rating
Weight
Dimensions

ZX-MI 3000 AD

- EN 54 - 18, EN 54 - 17
- 19 - 30 V d.c
- < 300 μA
- Relay, 30V , 2A
- 8 x 8 mm
- 10 °C – +60 °C
- 5% – 95%
- IP 40
- 140 g
- 86 x 86 x 44 mm

مدل ماژول ورودی
استاندارد طراحی
ولتاژ کارکردی
جریان در حالت عادی
جریان در حالت آمار
سایز ترمینال پایه جبک نصب سیم
دهمای کارکردی
درجه حرارت
وزن
ابعاد

Specifications of Indications in Different Modes

مشخصات نشانگرهای در حالات مختلف

Normal
Alarm
Fault

Flashing Red	قرمز چشمک زن
Fixed Red	قرمز ثابت
Off	خاموش

نمایل
آلارم
فالت

ماژول زون کانومنشنال آدرس پذیر

Addressable Conventional Zone Module

ZX-MCZ 3000 AD



Description

This module can convert a conventional zone into an addressable device. The module feeds from the loop line and can be controlled using ZITEX exclusive protocol. The embedded plastic frame allows wall mounting.

معرفی

با استفاده از این ماژول می توان یک زون متعارف را به یک قطعه آدرس پذیر تبدیل نمود. تغذیه ماژول از خط لوپ بوده و با استفاده از پروتکل اختصاصی قابل کنترل می باشد. قاب پلاستیکی تعییه شده امکان نصب روی دیوار را فراهم می کند.

Features

- Interface between conventional and addressable system
- Maximum number of installable devices per zone: 20 pcs
- Ability to work with loop line voltage
- Built-in isolator
- Plastic frame for mounting the module on the wall

ویژگی ها

- رابط بین سیستم متعارف و آدرس پذیر
- حداکثر تعداد قطعه قابل نصب در هر زون: ۲۰ عدد
- قابلیت کار با ولتاژ خط لوپ
- دارای ایزولاتور داخلی
- دارای قاب پلاستیکی جبک نصب ماژول بر روی دیوار

Technical Specification

Input Module Model
Design Standard
Operating Voltage
Quiescent Current
Alarm Current
Base terminal size for wire installation
Operating Temperature
Operating Humidity
End of line Resistor
IP Rating
Weight
Dimensions

ZX-MI 3000 AD

- EN 54 - 18, EN 54 - 17
- 19 - 30 V d.c
- < 5 mA (with 15KΩ EOLR)
- < 25 mA
- 8 x 8 mm
- 10 °C – +60 °C
- 5% – 95%
- 15 KΩ
- IP 40
- 150 g
- 86 x 86 x 44 mm

مدل ماژول ورودی
استاندارد طراحی
ولتاژ کارکردی
جربان در حالت عادی
جربان در حالت آلام
سایز ترمینال پایه جبک نصب سیم
دمای کارکردی
رطوبت کارکردی
مقاآمت انتہای خط
درجہ حفاظت
وزن
ابعاد

Specifications of Indications in Different Modes

مشخصات نشانگرهای مختلف در حالات مختلف

Normal
Alarm
Fault

Flashing Red	فرمز چشمک زن
Fixed Red	فرمز ثابت
Off	خاموش

نرمال
آلارم
فالت



ZINTEK[®]
ADDRESSABLE & CONVENTIONAL FIRE ALARM SYSTEMS
INTELLIGENT CONVENTIONAL SERIES

دستگاه مرکزی اعلام حریق

Fire Alarm Control Panel



Technical Specification

مشخصات فنی

Smoke Detector Model	ZX-1800 N	مدل دستگاه مرکزی
Design standard	BS EN 54-2, 54-4 and ISIRI 3707	استاندارد طراحی
Technology of the circuits	SMT	تکنولوژی تولید مدارات
Number of zones	2-18 Zones	تعداد زون در هر دستگاه
Expandability with networking	36 Zones	قابلیت افزایش در صورت شبکه شدن
Input voltage	220 ± 10% V a.c.	ولتاژ ورودی
Internal power supply	24 V d.c.	منبع تغذیه داخلی
Required battery	2x12 V (7.5Ah)	باتری موردنیاز
Min & Max output current	1500 , 4000 mA	حداقل و حداکثر جریان مصرفی
Output voltage	24 V d.c.	ولتاژ خروجی
Maximum number of smoke detectors per zone	25 (ZITEX Detectors)	حداکثر تعداد دستگیر دوری در هر زون
Maximum number of heat detectors per zone	25 (ZITEX Detectors)	حداکثر تعداد دستگیر حرارتی در هر زون
Maximum number of manual call point per zone	Unlimited	حداکثر تعداد شسترنی در هر زون
Maximum number of electronic sounder (30 mA) per output	10	حداکثر تعداد آذین 30mA در هر زون
End of line resistor value	6800Ω (5% tolerance,0.5w)	مقدار مقاومت انتها خط
Auxiliary relay contacts (Don not connect to main voltage)	1A 30 VDC max Voltage Free	کنترکت رله کمکی (به ولتاژ اصلی وصل نشود)
Appropriate cable size for zones and sounder lines	1.5 mm ²	سطح مقطع مناسب کابل برای خطوط زون و آذینها
Main terminal input, Sounder output, AUX output fuse	1 A F 20mm	فیوز ترمیнал اصلی ورودی/خروجی آذین/خروجی کمکی
Battery fuse	2 A F 20mm	فیوز باتری
Material	Non-Flammable ABS	جنس بدنه
Dimensions	425 × 275 × 125 mm	ابعاد
Weight (Without batteries)- 18 Zones	2.2 kg	وزن بدون باتری- ۱۸ زون



Main Features

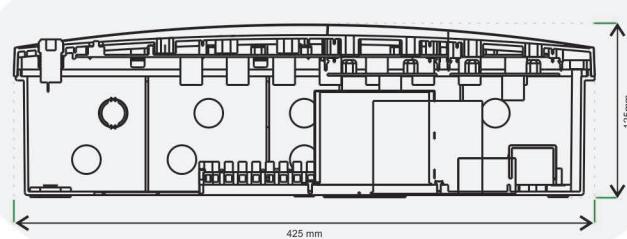
ویژگی ها

F.A.P Technology (Reflective plates and specialized software to remove false alarm)	تکنولوژی F.A.P (صفحات رفلکتوری و نرم افزارهای تخصصی حذف آلارم های کاذب)
Switch key for operator	مجوز به سوئیچ آلفا (کلید کاربر)
Button for Reset/ Test of Buzzers/ Test of LEDs	دکمه راه اندازی مجدد/ تست بازر داخلی/ تست نشانگرها
Button for silence alarm sounders	دکمه قطع آذین آلام حریق
Button for silence buzzers	دکمه قطع بازر خطأ
Button for testing the sounders (Evacuate)	دکمه تست آذین (تخليه)
Indication of sounder fault	نشانگری خطأ آذین
Indication of battery/ power supply fault	نشانگری خطأ برق ورودی/ قطع باتری
Indication for Power ON	نشانگری Power ON
Indication for Zone Fire	نشانگری حالت حریق زون
Indication for Zone Fault	نشانگری حالت خطأ در زون
Indication for open circuit zone fault	نشانگری خطأ مدار باز
Indication for short circuit zone fault	نشانگری خطأ اتصال کوتاه
Ability to isolate zones	امکان ایزوله کردن زون
Indication for battery charging fault	نشانگری خطأ شارژ باتری
Two outputs for sounders	مجوز به دو مدار خروجی برای آذین
Ancillary connections for expansion	اتصالات فرعی جهت توسعه مدارات
Auxiliary relay for installation of auxiliary systems	رله کمکی راه اندازی سیستم های جانبی
Ability to launch Auto Dialer	توانایی راه اندازی تلفن گننده خودکار
Automatic feeding of batteries in case of main power failure	تغذیه اتوماتیک از باتری در صورت قطع برق شهری
Automatic battery charging after reconnecting Main power	شارژ اتوماتیک باتری پس از برقراری برق شهری





ZX-1800-N



Main Features

Designed and manufactured according to EN 54-2, 54-4 and ISIRI 3707

Metalized circuits with resistant layer against humidity and corrosive materials

Use of specialized software and hardware to stabilize circuits against electromagnetic noises

Chrome plating of all metal parts to protect against rust

Strong body, resistant to shock and vibration

Possibility for using of repeaters / Networking available

Wall and flush mounting available

Accessories and spare parts / Technical manual and installation guide

2 years golden guarantee and 20 years after- sales service

100% quality control

ویژگی ها

طراحی و ساخت مطابق با الزامات استاندارد ملی ایران شماره ۳۷۰۷ و استاندارد بین المللی EN 54-2, 54-4

مدارات متالیزه دو رویه، دارای لایه پوشش محافظ در برابر رطوبت و مواد خورنده

استفاده از نرم افزارها و سخت افزارهای تخصصی جهت مقاوم نمودن مدارات دربرابر نویزهای الکترومغناطیس

آبکاری کروم تمامی قطعات فلزی جهت مقاوم نمودن در برابر زنگ زدگی

بدنه مستحکم، مقاوم در برابر ضربه و لرزش

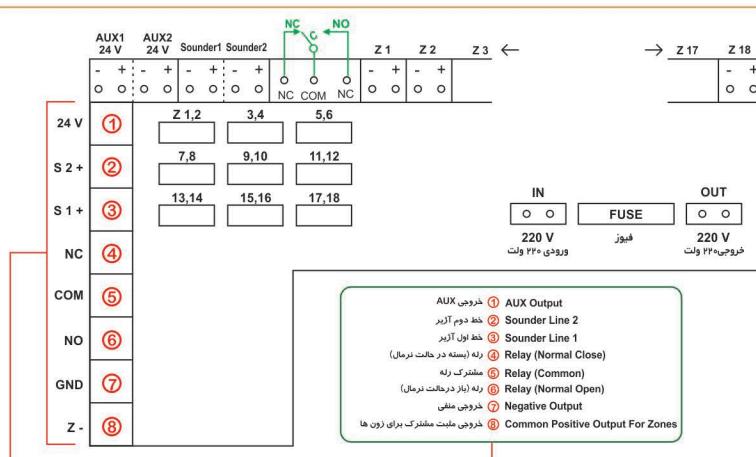
قابلیت نصب توکار و روکار

واژم جانی بذکی / دفترچه فنی و راهنمای نصب

دو سال گارانتی طبیعی و ۲۰ سال خدمات پس از فروش

کنترل کیفیت ۱۰۰ درصدی

Installation Guide



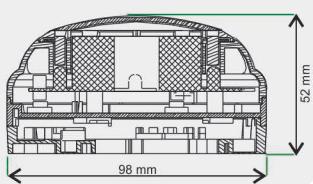
راهنمای نصب

دتكتورهای دودی فتوالکتریک
Photoelectric Smoke Detector



ZI-S 820

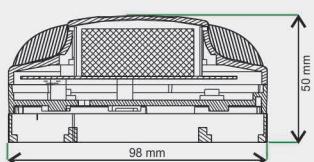
ZI-S 820



ZI-S 817



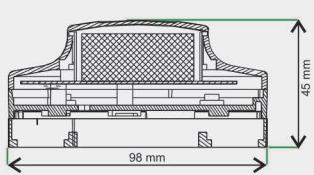
ZI-S 817



ZI-S 815



ZI-S 815



دستگاه دودی فتوالکتریک

Photoelectric Smoke Detector



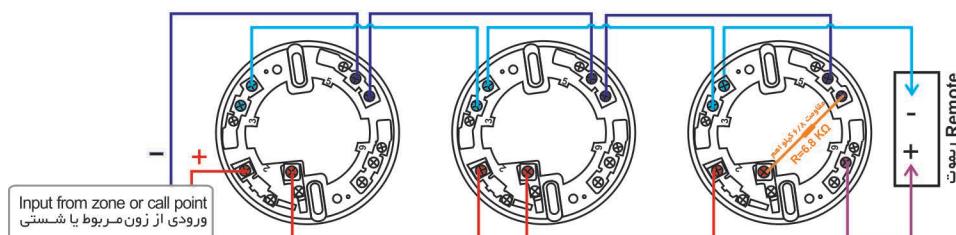
Technical Specification

Smoke Detector Model	ZI-S 820	ZI-S 817	ZI-S 815	مشخصات فنی
Detector Class	Photoelectric Smoke Detector	دستگاه دودی فتوالکتریک		مدل دستگاه دودی
Technology of the Circuits		SMT		کلاس دستگاه
Design Standard	BS EN-54-7 and ISIRI 3708,3709			تکنولوژی تولید مدارات
Operating Voltage	12-32 V d.c.			استاندارد طراحی
Static Current at 24 V d.c.	$\leq 50 \mu A$			گستره ولتاژ
Alarm Current at 24 V d.c.	$\leq 20 mA$			جریان در حالت نرمال در ولتاژ ۲۴ V.d.c.
Operating Temperature	-15 °C – +80 °C			جریان در حالت آنارم در ولتاژ ۲۴ V.d.c.
Operating Humidity	(Non-condensing) 0% — 98% RH (بدون میعان)			گستره دمای کارکردی
Sensitivity (Standard Range)	0.2 dB/m (0.05 – 2 dB/m)	0.25 dB/m	0.3 dB/m	گستره رطوبت کارکردی
Start-up Time	5 Sec			میزان حساسیت به دود
Coverage	100 m ²			(محدوده مجاز استاندارد)
IP Rating	IP 43			مدت زمان راه اندازی اولیه
LEDs Visibility	360 °			مساحت منطقه تحت پوشش
LED at Normal Condition	Flashing Green	سبز چشمک زن		درجہ حفاظت
LED at Alarm Condition	Fixed Red	قرمز ثابت		قابلیت رویت LED ها
Wiring without Remote	2-wires			عملکرد LED در حالت نرمال
Wiring with Remote	3-wires			عملکرد LED در حالت آنارم
Material	(Non-Flammable) ABS	(غیر قابل اشتعال) ABS		سیم بندی بدون ریموت
Dimension	φ 98 × 52 mm	φ 98 × 50 mm	φ 98 × 45 mm	سیم بندی با ریموت
Weight	157 g	146 g	138 g	جنس بند
				ابعاد
				وزن

Main Features

F.A.P Technology(Reflective plates and specialized software to remove false alarm)	F.A.P (صفحات رفلکتوری و نرم افزارهای تخصصی حذف آنارم های کاذب)
Designed and manufactured according to EN 54-7 and ISIRI 3708, 3709	طراحی و ساخت مطابق با الزامات استاندارد ملی ایران شماره ۳۷۰۸، ۳۷۰۹ و استاندارد بین المللی EN 54-7
Metalized circuits with resistant layer against humidity and corrosive materials	مدارات متالیزه دو رویه، دارای لایه پوشش محافظ در برابر رطوبت و مواد خورنده
Use of specialized software and hardware to stabilize detectors against electromagnetic noises	استفاده از نرم افزار و سخت افزارهای تخصصی جبک مقاوم نمودن دستگاهها دربرابر توپوزهای الکترومغناطیس
Intelligent system for detecting false noise from real fires	سیستم هوشمند تشخیص نویزهای کاذب از فایلهای واقعی
Chrome plating of all metal parts to protect against rust	آبکاری کروم تمامی قطعات فلزی جبک مقاوم نمودن در برابر زنگ زدگی
Optimal performance against white and black smokes	عملکرد مطلوب دربرابر دودهای سفید و سیاه
Strong body, resistant to shock and vibration	بدنه مستحکم، مقاوم دربرابر ضربه و لرزش
Automatic Start-up	راه اندازی اتوماتیک
Auto-reset capability	توانایی تنظیم مجدد
Double contacts for ease of installation and prevention of non-standard connections during installation	کنتاکت های دوبل برای سبک نصب و جلوگیری از اتصالات غیراستاندارد در حین نصب
Low current consumption	کمترین جریان مصرفی
Easy installation and maintenance	نسب و نگهداری آسان
Two Years golden guarantee and 20 years after-sales service	دو سال گارانتی طلا و ۲۰ سال خدمات پس از فروش
100% quality control	کنترل کیفیت ۱۰۰٪ درصدی

Installation Guide



راهنمای نصب

کنتاکت شماره ۲: ورودی و خروجی مثبت
کنتاکت شماره ۵: ورودی و خروجی منفی
کنتاکت شماره ۶: مشتبه ریموت
کنتاکت شماره ۳: منفی ریموت

Contact #2: + IN and OUT
Contact #5: - IN and OUT
Contact #6: + Remote
Contact #3: - Remote

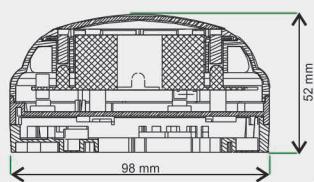
دتكتورهای حرارتی دماثابت و افزایشی
Heat Detectors Fixed & RoR



ZI-H 720



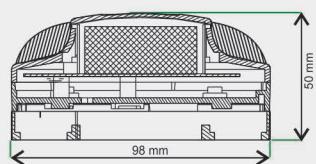
ZI-H 720



ZI-H 717



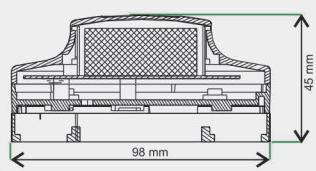
ZI-H 717



ZI-H 715



ZI-H 715



دستگاه‌های حرارتی دماثابت و افزایشی

Heat Detectors Fixed & RoR



مشخصات فنی					
Smoke Detector Model	ZI-H 720	ZI-H 717	ZI-H 715	مدل دستگیر حرارتی	
Class (According to EN 54-5)	A2R	A1S	A2R	A1S	EN-54-5
Technology of the Circuits	SMT				
Design Standard	BS EN-54-5 and ISIRI 3710				
Operating Voltage	12-32 V d.c.				
Static Current at 24 V d.c.	$\leq 50 \mu A$				
Alarm Current at 24 V d.c.	$\leq 20 mA$				
Operating Temperature	-15 °C – +80 °C				
Operating Humidity	(Non-condensing) 0% — 98% RH (بدون میعان)				
Alarm Temperature	60°C ± 5°C	60°C ± 5°C	60°C ± 5°C	60°C ± 5°C	60°C ± 5°C
RoR Operating Conditions	8 – 15°C/min	—	8 – 15°C/min	—	8 – 15°C/min
Start-up Time	5 Sec				
Coverage	50 m²				
IP Rating	IP 43				
LEDs Visibility	360 °				
LED at Normal Condition	Flashing Green سبز چشمک زن				
LED at Alarm Condition	Fixed Red قرمز ثابت				
Wiring without Remote	2-wires				
Wiring with Remote	3-wires				
Material	(Non-Flammable) ABS (غیر قابل اشتعال)				
Dimension	φ 98 × 52 mm	φ 98 × 50 mm	φ 98 × 45 mm	ابعاد	
Weight	138 g	125 g	124 g	وزن	

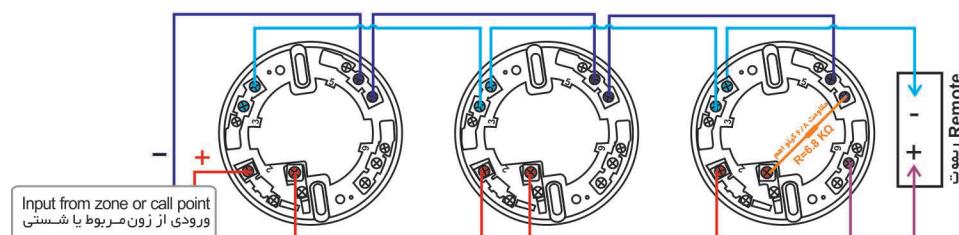
Main Features

ویژگی ها

F.A.P Technology (specialized software to remove false alarm)	F.A.P (نرم افزارهای تخصصی حذف آلارم های کاذب)
Designed and manufactured according to EN 54-5 and ISIRI 3710	طراحی و ساخت مطابق با الزامات استاندارد ملی ایران شماره ۳۷۱۰ و استاندارد بین المللی EN 54-5
Metalized circuits with resistant layer against humidity and corrosive materials	مدارات متالیزه دو رویه، دارای لایه پوشش محافظ در برابر رطوبت و مواد خورنده
Chrome plating of all metal parts to protect against rust	آپکاری کروم تمامی قطعات فلزی جب مقاوم نمودن در برابر زنگ زدگی بدنه مستحکم، مقاوم دربرابر ضربه و لرزش
Strong body, resistant to shock and vibration	راه اندازی اتوماتیک
Automatic Start-up	توانایی تنظیم مجدد
Auto- reset capability	
Double contacts for ease of installation and prevention of non-standard connections during installation	کنکاکت های دوبل برای سهولت نصب و جلوگیری از اتصالات غیراستاندارد در حین نصب
Low current consumption	
Easy installation and maintenance	کنترل گیرنده آسان
Two Years golden guarantee and 20 years after-sales service	دو سال گارانتی طلا�ی و ۲۰ سال خدمات پس از فروش
100% quality control	کنترل کیفیت ۱۰۰ درصدی

Installation Guide

راهنمای نصب



کنکاکت شماره ۲: ورودی و خروجی مثبت
کنکاکت شماره ۵: ورودی و خروجی منفی
کنکاکت شماره ۶: مشتب ریموت
کنکاکت شماره ۳: منفی ریموت

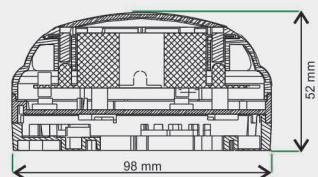
Contact #2: + IN and OUT
Contact #5: - IN and OUT
Contact #6: + Remote
Contact #3: - Remote

دستگاه‌های ترکیبی دود و حرارت
Heat & Photoelectric Smoke Detector



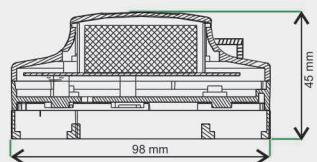
ZI-HSD 1020

ZI-HSD 1020



ZI-HSD 1015

ZI-HSD 1015



دستگاههای ترکیبی دود و حرارت

Heat & Photoelectric Smoke Detector



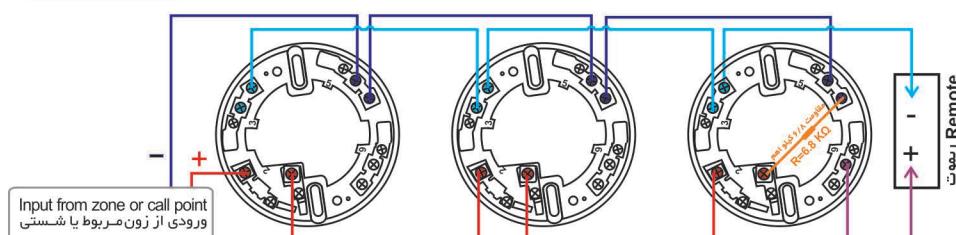
Technical Specification

Smoke Detector Model	ZI-HSD 1020	ZI-HSD 1015	مشخصات فنی
Technology of the Circuits	SMT		تکنولوژی تولید مدارات
Design Standard	BS EN-54-5, 54-7 and ISIRI 3708,3709,3710		استاندارد طراحی
Operating Voltage	12-32 V d.c.		گستره ولتاژ
Static Current at 24 V d.c.	$\leq 50 \mu\text{A}$		جریان در حالت نرمال در ولتاژ ۲۴ Vd.c.
Alarm Current at 24 V d.c.	$\leq 20 \text{ mA}$		جریان در حالت آمارم در ولتاژ ۲۴ Vd.c.
Operating Temperature	-15 °C – +80 °C		گستره دمای کارکردی
Operating Humidity	(Non-condensing) 0%—98% RH		گستره رطوبت کارکردی
Alarm Temperature (Class of Heat Detector According to EN 54-5)	60°C ± 5°C A2R	60°C ± 5°C A1S	دماه آمارم (کلاس دستگاه حرارتی مطابق با استاندارد ۵-EN54)
Sensitivity (Standard Range)	0.2 dB/m (0.05 – 2dB/m)	0.3 dB/m (0.05 – 2dB/m)	میزان حساسیت به دود (محدوده مجاز استاندارد)
Start-up Time	5 Sec		مدت زمان راه اندازی اولیه
Coverage	100 m ²		مساحت منطقه تحت پوشش
IP Rating	IP 43		درجه حفاظت
LEDs Visibility	360 °		قابلیت رویت LED ها
LED at Normal Condition	Flashing Green	سبز چشمک زن	عملکرد LED در حالت نرمال
LED at Alarm Condition	Fixed Red	قرمز ثابت	عملکرد LED در حالت آمارم
Wiring without Remote	2-wires		سیم بندی بدون ریموت
Wiring with Remote	3-wires		سیم بندی با ریموت
Material	(Non-Flammable) ABS	(غیر قابل اشتعال) ABS	جنس بدنه
Dimension	φ 98 × 58 mm	φ 98 × 45 mm	ابعاد
Weight	157 g	140 g	وزن

Main Features

F.A.P Technology(Reflective plates and specialized software to remove false alarm)	F.A.P (صفحات رفلکتوری و نرم افزارهای تخصصی حذف آلامهای کاذب)
Designed and manufactured according to EN 54-5, 54-7 and ISIRI 3708, 3709, 3710	طراحی و ساخت مطابق با الزامات استاندارد ملی ایران شماره ۳۷۰۹، ۳۷۰۸ و ۳۷۱۰ و استاندارد بین المللی EN 54-5, 54-7
Metalized circuits with resistant layer against humidity and corrosive materials	مدارس متالیزه دو رویه، دارای لایه پوشش محافظ در برابر رطوبت و مواد خورنده
Use of specialized software and hardware to stabilize detectors against electromagnetic noises	استفاده از نرم افزار و سخت افزارهای تخصصی جبک مقاوم نمودن دستگاهها دربرابر نویزهای الکترومغناطیس
Intelligent system for detecting false noise from real fires	سیستم هوشمند تشخیص نویزهای کاذب از فایرها واقعی
Chrome plating of all metal parts to protect against rust	آبکاری کروم تمامی قطعات فلزی جبک مقاوم نمودن در برابر زنگ زدگی
Optimal performance against white and black smokes	عملکرد مطلوب در برابر دودهای سفید و سیاه
Strong body, resistant to shock and vibration	بدنه مستحکم، مقاوم در برابر ضربه و لرزش
Automatic Start-up	راه اندازی اتوماتیک
Auto-reset capability	توانایی تنظیم مجدد
Double contacts for ease of installation and prevention of non-standard connections during installation	کنتاکت های دوبل برای سبکی نصب و جلوگیری از اتصالات غیراستاندارد در حین نصب
Low current consumption	کمترین جریان مصرفی
Easy installation and maintenance	نسبت و نگهداری آسان
Two Years golden guarantee and 20 years after-sales service	دو سال گارانتی طلایی و ۲۰ سال خدمات پس از فروش
100% quality control	کنترل کیفیت ۱۰۰٪ درصدی

Installation Guide

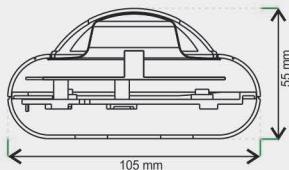


کنتاکت شماره ۲: ورودی و خروجی مثبت
کنتاکت شماره ۵: ورودی و خروجی منفی
کنتاکت شماره ۶: مشتبه ریموت
کنتاکت شماره ۳: منفی ریموت

Contact #2: + IN and OUT
Contact #5: - IN and OUT
Contact #6: + Remote
Contact #3: - Remote

دستکتور گاز Gas Detector

ZI-G 915



Gas Detector Model

Technology of the Circuits

Induces Gases

Operating Voltage

Power consumption

Buzzer Sound level

V/V of Gases for fire conditions

Operating Temperature

Operating Humidity

Start-up Time

Auto-reset After Alarm Conditions

Auto-reset via Control Panel

LEDs Visibility

LED at Start-up Mode

LED at Normal Mode

LED at Alarm Condition

LED at Internal Fault

Wiring without Remote

Wiring with Remote

Material

Dimension

Weight

ZI-G 915

SMT

گاز طبیعی، گاز مایع، گاز فشرده طبیعی

$220\pm10\%$ VAC-50Hz

$\leq 6W$ (AC supply)

$\geq 85dB/m$

10% LEL

-15 °C — +80 °C

(Non-condensing) 0%—98% RH (بدون میغان)

60 Sec

با جمپر

بدون جمپر

سه LED با قابلیت رؤیت 360°

Flashing Green (سبز چشمک زن)

Fixed Green (سبز ثابت)

Fixed Red (قرمز ثابت)

Fixed Yellow (زرد ثابت)

2-wires

3-wires

(Non-Flammable) ABS (غیر قابل اشتعال)

$\varphi 105 \times 55$ mm

203 g

مدل دستکتور گاز

تکنولوژی تولید مدارات

حساسیت به گازها

گستره ولتاژ

توان مصرفی

سطح صدای بازه داخلی

نسبت حجمی گاز برای اعلام حریق

گستره دمای کارکردی

گستره رطوبت کارکردی

مدت زمان راه اندازی اولیه

ریست اتوماتیک بعد از برطرف شدن آلارم

ریست اتوماتیک از طریق دستگاه مرکزی

نشانگر آنلاین

عملکرد LED در حالت راه اندازی

عملکرد LED در حالت نرمال

عملکرد LED در حالت آلارم

عملکرد LED در حالت ایجاد داخلی

سیم بندی بدون ریموت

سیم بندی با ریموت

جنس بدنه

ابعاد

وزن

Main Features

Metalized circuits with resistant layer against humidity and corrosive materials

مدارات متالیزه دو رویه، دارای لایه پوشش مقاومت در برابر رطوبت و مواد خورنده

Chrome plating of all metal parts to protect against rust

آبکاری کروم تمامی قطعات لذیج جیت مقاوم نمودن در برابر زنگ زدگی

Strong body, resistant to shock and vibration

بدنه مستحکم، مقاوم دربرابر ضربه و لرزش

Auto-reset after alarm condition

ریست اتوماتیک پس از برطرف شدن آلارم

Independent mode without control panel

قابلیت عملکرد مستقل (بدون دستگاه مرکزی)

Network mode with control panel

قابلیت عملکرد با دستگاه مرکزی (شبکه)

Two Years golden guarantee and 20 years after-sales service

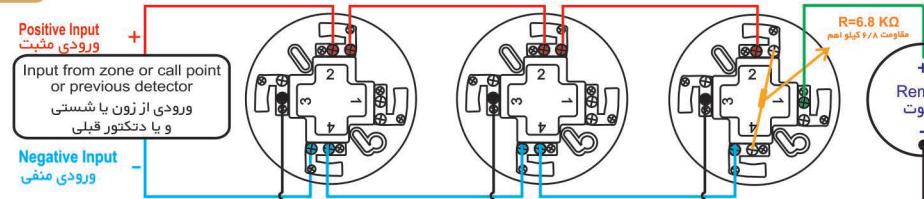
دو سال گارانتی طلایی و ۲۰ سال خدمات پس از فروش

100% quality control

ویژگی ها

حدارهای متالیزه دو رویه، دارای لایه پوشش مقاومت در برابر رطوبت و مواد خورنده

Installation Guide



راهنمای نصب



شستی های اعلام حریق

Fire Alarm Manual call points

ZI-CP 95



ZI-CP 86



ZI-CP 85



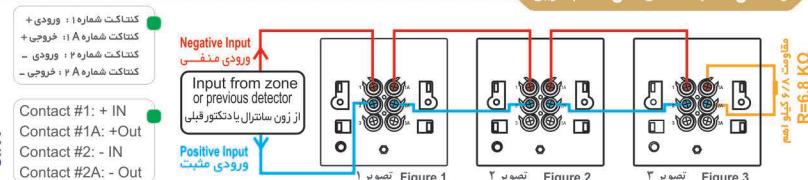
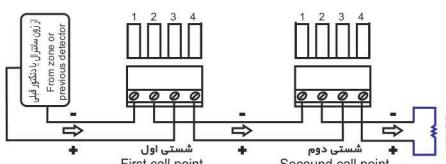
Technical Specification

Manual Call Point Model	ZI-CP 95	ZI-CP 86	ZI-CP 85	مشخصات فنی
Manual Call Point Class	قابل برگشت Resettable	غیر قابل برگشت Unresettable	غیر قابل برگشت Unresettable	کلاس شستی
Design Standard	BS EN-54-11 and ISIRI 6174			استاندارد طراحی
Operating Voltage	12-32 V d.c.			گستره ولتاژ
Static Current at 24 V d.c.	0 A			جریان در حالت نرمال در ولتاژ ۲۴ Vd.c.
Alarm Current at 24 V d.c.	50 mA			جریان در حالت آلام در ولتاژ ۲۴ Vd.c.
Alarm Resistance	470 Ω			مقاومت آلام
Operating Temperature	-20 °C — +70 °C			گستره دمای کارکردی
Operating Humidity	(Non-condensing) 0%—98% RH (بدون میعان)			گستره رطوبت کارکردی
Connection type	4-way terminal block			تجویه اتصال
IP Rating	IP 43			درجه حفاظت
Electrical contact material	Metal			جنس کنکات الکتریکی
Installation terminal conductor size	1.5 mm ²			اندازه رسانای ترمینال نصب
Functional environmental condition	Indoor use	Drown ساخته مان		شرابط محیطی کارکردی
Max. contact resistance (Closed)	5 Ω			حداکثر مقاومت کنکات در حالت بسته بودن
Accessories	Test Key			لوازم جانبی
Mounting	فقط روکار only wall	روکار و توکار Flush and wall	روکار و توکار Flush and wall	شرطی نصب
Color / Material	(Non-Flammable) ABS	قرمز / (غیر قابل اشتعال)		رنگ/ جنس بدنه
Dimension	87x 87 x 52 mm			ابعاد
Weight	130 g	168 g	133 g	وزن

Manual Call Points Main Features

Wall mount (for all models) and flush mount (only for CP 85 and CP 86)	(CP 86 و CP 85 و CP 86 و توکار (در مدل های زیر) و توکار (در مدل های زیر))
Designed and manufactured according to EN 54-11 and ISIRI 6174	طراحی و ساخت مطابق با استانداردهای ISIRI 6174 و EN 54-11
Compatible with fire alarm systems which manufactured according to relevant international standards	سازگاری با سیستم های اعلام حریق ساخته شده مطابق با استانداردهای بین المللی مرتبط
Stability against humidity and corrosion	مقاوم در برابر رطوبت و خوردگی
Protective waterproof glass (CP 86 model only)	شیشه محافظ ضد آب (در مدل CP 86)
Microswitch command system	سیستم فرمان میکروسوچ
Visible warning flag confirms activation	تعییه قسمت زرد رنگ برای تایید فعل اشاره شدن شستی های قابل برگشت (در مدل CP95)
2 years golden guarantee and 20 years after-sales service	دو سال گارانتی طلایی و ۲۰ سال خدمات پس از فروش
100% quality control	کنترل کیفیت ۱۰۰٪ درصدی

Manual Call Points Installation Guide



آذیز فلاشرهای اعلام حریق

Fire Alarm Sounder Beacons

آذیز فلاشر
Sounder beacon

ZI-SS 81



Siren Model	ZI-SS 81	مدل آذیز
Design Standard	BS EN-54-3	استاندارد طراحی
Operating Voltage	12-30 V d.c.	گستره ولتاژ
Static Current at 24 V d.c.	0 mA	جریان در حالت بدون مبدأ در ولتاژ ۲۴ Vd.c.
Alarm Current at 24 V d.c.	30 mA	جریان در حالت آلام در ولتاژ ۲۴ Vd.c.
Operating Temperature	-15 °C – +70 °C	گستره دمای کارکردی
Color	Red	رنگ
Flasher Color	شش عدد قرمز رنگ 6 Red LEDs	رنگ چشمک زن
frequency range	800 Hz – 970 Hz	محدوده فرکانس
Sound Level at 1 m	95 ± 5 dB	سطح مبدأ در فاصله ۱ متر
Environmental type	(Indoor) Type A (درون ساختمانی)	نوع آذیز
IP Rating	IP 21 C	درجه حفاظت
Material	(Non-Flammable) ABS (غیر قابل اشتعال)	جنس بدنه
Dimension	81.5 × 81.5 × 52 mm	ابعاد
Weight	74 g	وزن

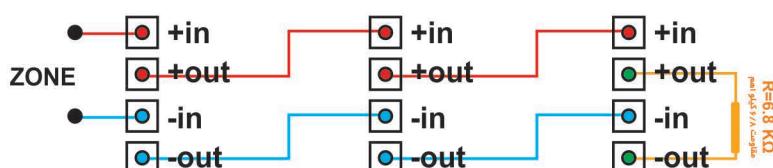
Main Features

- Designed and manufactured according to EN 54-3 standard
- Compatible with fire alarm systems which manufactured according to relevant international standards
- Resistant to electromagnetic fields
- Stability against humidity and corrosion
- Metalized SMD circuits
- Wall and ceiling mount
- Terminal for quick, easy and neat wiring
- Low current consumption
- Easy installation and maintenance
- 2 years golden guarantee and 20 years after-sales service
- 100% quality control

- طراحی و ساخت مطابق با الزامات استاندارد بین المللی EN 54-3
- سازگاری با دستگاه های مرکزی اعلام حریق ساخته شده مطابق با استانداردهای بین المللی مرتبط
- مقاوم در برابر میدان های الکترومغناطیسی
- مقاوم در برابر رطوبت و خوردگی
- سیستم مدارات SMD متالیزه شده
- امکان نصب دیواری و سقفی
- پیش بینی ترمیمال برای سیم کشی آسان، سریع و تمیز
- کمترین جریان مصرفی
- نصب و نگهداری آسان
- دو سال گارانتی طلبی و ۲۰ سال خدمات پس از فروش
- کنترل کیفیت ۱۰۰ درصدی

ویژگی ها

Installation Guide



راهنمای نصب

ZI-SS 88

آژیر فلاشر
Sounder beacon



Siren Model	ZI-SS 88	مدل آذین
Design Standard	BS EN-54-3	استاندارد طراحی
Operating Voltage	18 - 30 V d.c.	گستره ولتاژ
Static Current at 24 V d.c.	0 mA	حریان در حالت بدون صدا در ولتاژ ۲۴ Vd.c.
Alarm Current at 24 V d.c.	Low Volume ≤11 mA موت کم Med Volume ≤19 mA موت متوسط High Volume ≤37 mA موت زیاد	حریان در حالت آنارم در ولتاژ ۲۴ Vd.c.
Operating Temperature	-20 °C – +70 °C	گستره دمای کارکردی
Color	Red قرمز	رنگ
Flasher Color	شش عدد LED قرمز رنگ 6 Red LEDs	رنگ چشمک زن
frequency range	440 Hz – 2900Hz	حدوده فرکانس
Average sound level at 1m	at Low Mode ~ 75 dB at 1 m حالت کم at Med Mode ~ 90 dB at 1 m حالت متوسط at High Mode ~ 95 dB at 1 m حالت زیاد	میانگین سطح صدا در ۱ متر
Environmental type	(Indoor) Type A (درون ساختمانی)	نوع آذین
IP Rating	IP 21 C	درجہ حفاظت
Material	(Non-Flammable) ABS (غیر قابل اشتعال)	جنس بدنه
Dimension	φ 29 x 81 mm	ابعاد
Weight	181 g	وزن

Main Features

- Designed and manufactured according to EN 54-3 standard
 - Compatible with fire alarm systems which manufactured according to relevant international standards
 - Resistant to electromagnetic fields
 - Stability against humidity and corrosion
 - Metalized SMD circuits
 - Wall and ceiling mount
 - Terminal for quick, easy and neat wiring
 - Low current consumption
 - Easy installation and maintenance
 - 2 years golden guarantee and 20 years after- sales service
 - 100% quality control

طراحی و ساخت مطابق با الزامات استاندارد بین المللی EN 54-3

سازگاری با دستگاه های مرکزی اعلام حریق ساخته شده مطابق با استانداردهای
ین الملل مرتبه

مقاآم در برابر میدان های الکترومغناطیسی

مقاوم در برابر رطوبت و خوردگی

سیستم مدارات SMD متالیزد

امکان نصب دیواری و سقفی

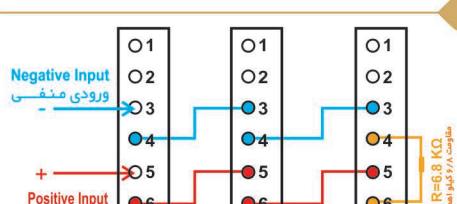
پیش بینی ترمینال برای سب

كمترین جریان مصرفی

دو سال گارانتی طلا پیش و ۲۰ سال خدمات پس از فروش

کنترل کیفیت ۱۰۰ درصدی

Installation Guide



راهنمای نصب



ZI-R 80

مشخصات فنی

Technical Specification

Remote Indicator Model

Operating Temperature

Operating Humidity

Material

Dimensions

Weight

ZI-R80

-20 °C — +70 °C

(Non-condensing) 0% —98% RH (بدون میعان)

قرمز / (غیر قابل اشتعال) ABS

85x83x30 mm

50 gr

مدل ریموت اندیکاتور

محدوده دما

محدوده رطوبت

جنس بدنه

ابعاد

وزن

اسپری تست دتکتور دود S m o k e D e t e c t o r T e s t e r



ZX-S1

مشخصات فنی

Technical Specification

Smoke Detector Tester Model

Easy and non-destructive testing (soot free)

Multiple tests per spray can

High speed in activating of detectors

Low cost per test

No harmful residue

Silicon free testing

Eco-friendly, No greenhouse gases

Lowest level of GWP

Volume

ZX-S1

✓

✓

✓

✓

✓

✓

150 ml

مدل اسپری تست دتکتور دود

تست آسان و غیرمخرب (بدون ایجاد دوده)

امکان تست متعدد در ازای هر قوطی اسپری

سرعت زیاد در فعال سازی دتکتور

هزینه کم برای هر تست

عدم ایجاد رسوبات مضر

تست بدون سیلیکون

سازگار با محیط زیست، بدون تولید گازهای گلخانه ای

پایین ترین سطح GWP (پتانسیل گرمایش جهانی)

حجم

INTELLIGENT ADDRESSABLE SERIES INTELLIGENT CONVENTIONAL SERIES



صنايع الالكترونيک زيتکس
تولید کننده سیستم های اعلام حریق
متعارف و آدرس پذیر

کارخانه و دفتر مرکزی: تبریز، کیلومتر ۲۰ جاده تهران
شهرک صنعتی عالی نسب، خیابان صنعت، پلاک ۵-۱۸
کد پستی: ۵۴۹۵۱۵۵۵۹۴ تلفکن: +۹۰ (۰) ۰۶۰ ۳۶۳۰ ۹۰۶۰

ZITEX ELECTRONICS INDUSTRIES
Manufacturer of Smart Conventional,
Digital Conventional And Addressable
Fire Alarm Systems Series

Factory and Head office: No 5-18, Sanat St.,
Aalinasab Industrial Zone, 20th km of Tehran road,
Tabriz-Iran Telfax: +98 - 41-36 30 90 60 (10 line)
Postcode :5495155594

www.zitexiran.com www.zitex-firealarm.com

